

Листи державних, громадських та церковних діячів
України, Польщі та ін. країн

Листи коронного Конюшого Лигуницького Юрія
із Холмарна до постода Руських земель Кієво-Половського князя з рекоменда-
цією зголівського та інших особисті сироти.
Оршанця.

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд № 132

Опис № 1

Справа № 485

Почато: 16 березня 1725 р.

Закінчено: 15 листопада 1725 р.

На 4 аркушах

Monseigneur

La bonté de V. Excellence est si grande,
envers moi, que j'en prends la hardiesse
de recevoir à la part que j'y tiens, ceux
qui cherchent Vostre protection Monseigneur
Monsieur Levolezki qui présentera
cellecy à V. E., étant tombé depuis huit
ans dans l'esclavage, et s'étant racheté
par sa propre industrie à Constantinople,
y avoit entrepris quelque trafic, tant
pour soulager les esclaves, comme pour
soutenir la petite famille puis qu'il s'y
estoit établi.

Il est venu icy a mes depenses, avec sa
famille et ses trois enfans, a l'occasion de
retour de Monsieur l'ambassadeur. C'est
lui meme qui seroit sur le lieu Monsieur
Starosta Chetinski, qui nous a done toute
la connoissance des esclaves, en a fait la
recherche, et dressé la liste et l'ambassadeur.
Comme, c'est une personne d'une probité
achevée, et d'une netteté de la conscience,
se bien approuvée, de tous les missionnaires
de Constantinople. J'ose de le recommander
dans la protection de J. H. afin qu'elle
l'assiste par son autorité auprès de Mon-
seigneur le Grand General. Il retournera
a Constantinople, pour recevoir tout son
capital qu'il avoit prêté aux Recollets de
Saint Sepulchre a Constantinople. Il souhaiter
ardement le passeport de son Excellence, et
deux lettres de recommandation au Mouroukissi
et au Prince de Valachie. Je supplie J. H. de lui
faire cette charité. Si elle iudget a propos de
le charger meme de quelque commission a Constan-
tinople, il exécutera assésurement ses ordres.

Pour moy ie les recevrois toujours avec
toute la ioy possible Monseigneur
cest le 16^{em} de Mars de Vostre Excellence.

21



Vostre tres humble et tres Obeissant serviteur
Friedrich

220

Milinski co Life
wiczynow ma za sobe
w polnowal skubcu M. S.
Hermana
Janybro wazendarki y dops

Jasnie Wielmożny
Mosci Dobrodzieciu 3

Jegomości Jan Prucznik Dyka Mezo
ktory Tasławey dystynkcyey K M Pana
swa y Dobrodzieystwa. Konferowang
sobie pod tym enakiem powinien
funkcy, recurrit prze cennie do
protektory K M Pana y Dobrodziecia
tanyam Arbitrum castissimego
serce zycerstwa? Sprasza unieznie
K M Pana y Dobrodziecia abys uenac
raczył w tej dystyngcyi opuz
manuum suarum inter Urbam
y prapiscie ad fragmenta largiocy

tego, który ex integro przy dozwoleń
obligacyey iest JmM Pana
Nie miałyby być z moicy osoby
przyczynić JmM Panu y Dobrodzie-
iowi targam przy targacyey i ngor-
smitatem; byleby ee Jęzomość Pan
Porucznik zaszczepa się pewnością
obietnicy Jęzomości Dobrodziecia.
Ja zaś reponendo nadzieie moie in
puncto wszelkich usług JmM Pana y
Dobrodziecia na całe życie iestem

JmM Pana Dobrodziecia
Serdecznie Łochajęcy y

5 Novembra 1790
w Komarnie

Dziedorzycki sz

4
Jasnie Wietmoxnemu
Moiemu Wietcé Mos-
ciam Lannu y z ferza
fochanemu Dobro-
dzienowi legomosci Lannu
z wiewodzie y Genera-
lowi Ziem Ruskich